



Dekret

Decreto

der Landesdirektorin
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale
del Direttore provinciale

Nr.

N.

12821/2023

17.3 Amt für Schulverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

Betreff:

Grundschule mit italienischer
Unterrichtssprache
Provisorische Verzeichnisse und
Ranglisten des Lehrpersonals, das um
Verwendungen/provisorische Zuweisungen
ansucht
Schuljahr 2023/2024

Oggetto:

Scuola primaria in lingua italiana
Elenchi e graduatorie provvisorie del
personale docente richiedente
utilizzazioni/assegnazioni provvisorie
Anno scolastico 2023/2024

Der Landesschuldirektor

Il Direttore provinciale scuole

hat Einsicht genommen:

in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 434 vom 24. Juli 1996;

visto il decreto legislativo n. 434 del 24 luglio 1996;

in das Einvernehmensprotokoll vom 20.06.2023;

visto il protocollo d'intesa sottoscritto in data 20.06.2023;

in den dezentralisierten Landesvertrag vom 24.06.2022, über Verwendungen und provisorische Zuweisungen des Lehr- und Erziehungspersonals mit unbefristetem Arbeitsvertrag in den und nach den Schulen mit italienischer Unterrichtssprache für das Schuljahr 2023/2024 weiter angewandt;

visto il contratto provinciale decentrato sottoscritto in data 24.06.2022, riguardante le utilizzazioni ed assegnazioni provvisorie del personale docente ed educativo a tempo indeterminato nelle e verso le scuole con insegnamento in lingua italiana della provincia di Bolzano, prorogato per l'anno scolastico 2023/2024;

in die vorgelegten Ansuchen Lehrpersonen;

viste le richieste dei docenti interessati;

in Anbetracht der Tatsache, dass gemäß Artikel 7, Absatz 2, Buchstabe b) des Dekretes des Landeshauptmannes Nr. 20 vom 16.07.2018 der Landesschuldirektor für die Grund-, Mittel- und Oberschulen die Befugnisse des Hauptschulamtsleiters ausübt

considerato che ai sensi dell'art. 7, comma 2, lett. b) del decreto del Presidente della Provincia n. 20 del 16.07.2018 il direttore provinciale per le scuole primarie e secondarie di primo e secondo grado esercita le competenze in capo al Sovrintendente scolastico

verfügt

decreta

mit heutigem Datum werden folgende Verzeichnisse und Ranglisten als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes veröffentlicht (Anlage A). Alle beziehen sich auf die Grundschule und auf das Schuljahr 2023/2024:

in data odierna sono pubblicati quali parte integrante del presente provvedimento gli elenchi e le graduatorie sottoelencati (allegato A), riferiti alla scuola primaria per l'anno scolastico 2023/24:

provisorische Rangliste des Lehrpersonals, welches um die Verwendung auf Integrationsstelle ansucht;

graduatoria provvisoria, del personale docente richiedente l'utilizzazione su posti di sostegno;

provisorisches Verzeichnis des als überzählig von Amts wegen oder mit bedingtem Gesuch versetzten Lehrpersonals, das um Verwendung in die Planstelle (Schule/Gemeinde) des Vorjahres ansucht;

elenco provvisorio, del personale docente, trasferito quale soprannumerario d'ufficio o con domanda condizionata, richiedente l'utilizzazione nella scuola/comune di precedente titolarità;

provisorisches Verzeichnis des Lehrpersonals, welches um die Verwendung auf Klassenstelle ansucht; das Lehrpersonal hat einen vorausgesehenen Vorrang;

elenco provvisorio del personale docente, che usufruisce di precedenza prevista da CCNI, richiedente utilizzazione su posto comune;

provisorische Ranglisten des Lehrpersonals mit Planstelle in der Provinz,, das um eine provisorische Zuweisung ansucht;

graduatorie provvisorie del personale docente titolare in provincia richiedente l'assegnazione provvisoria;

provisorische Rangliste des Lehrpersonals des Landeszusatzstellenplanes gemäß Landesgesetz Nr. 2 vom 14. März 2008, das um Zuweisung an eine Schule ansucht, weil die vorgesehenen Voraussetzungen für Verwendungen/Provisorische Zuweisungen nicht hat (Art.12 des oben erwähnten Landesvertrags);

graduatoria provvisoria del personale docente titolare su dotazione organica supplementare, ai sensi della L.P. 14 marzo 2008, n. 2, privo dei requisiti prescritti per utilizzazioni/assegnazioni provvisorie e richiedente l'assegnazione di una scuola (art.12 del Contratto provinciale citato);



provisorische Rangliste des Lehrpersonals vom einem anderen Schulamt/aus einer anderen Provinz, das um eine provisorische Zuweisung ansucht;

provisorisches Verzeichnis des Lehrpersonals, das um Zuweisung an den Dienstsitz des Vorjahres ansucht (Art. 22, Abs. 2 des oben erwähnten Landesvertrages).

Die Anlage B, als wesentlicher Bestandteil vorliegenden Aktes, betrifft das Verzeichnis der wegen fehlender Voraussetzungen nicht annehmbaren Ansuchen.

Dieses Dekret wird nur mit Anlage A veröffentlicht, während die Lehrpersonen gemäß Anhang B einzeln benachrichtigt werden.

Gegen dieses Dekret können die betreffenden Lehrpersonen begründete Beschwerde, innerhalb von 5 Tagen ab heutigem Datum, einlegen.

graduatoria provvisoria del personale docente proveniente da altra Intendenza/da fuori provincia richiedente l'assegnazione provvisoria;

elenco provvisorio del personale docente che chiede l'assegnazione della sede di servizio dell'anno scolastico precedente (art. 22, c. 2 del Contratto provinciale citato).

L'allegato B, parte integrante del presente decreto, comprende l'elenco delle domande escluse in quanto presentate senza i requisiti prescritti.

Il presente decreto è pubblicato con il solo allegato A mentre ai docenti di cui all'allegato B viene data data comunicazione singolarmente.

Awerso il presente decreto gli interessati potranno produrre motivato reclamo entro 5 giorni dalla data odierna

DER LANDESSCHULDIREKTOR

IL DIRETTORE PROVINCIALE SCUOLE

Vincenzo Gullotta

ALLEGATO A/ANLAGE A

INTENDENZA SCOLASTICA ITALIANA / ITALIENISCHES SCHULAMT
Ufficio Amministrazione Scolastica / Amt für Schulverwaltung
SCUOLA PRIMARIA - anno scolastico 2023/2024- GRUNDSCHULE - Schuljahr 2023/2024

GRADUATORIA PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE RICHIEDENTE L'UTILIZZAZIONE SU POSTI DI SOSTEGNO								
PROVISORISCHE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS, WELCHES UM DIE VERWENDUNG AUF INTEGRATIONSSTELLEN ANSUCHT								
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	SERVIZIO PUNTI DIENST PUNKTE	ESIGENZE DI FAMIGLIA/PUNTI FAMILIENGRÜNDE/ PUNKTE	TITOLI PUNTI TITEL PUNKTE	PUNTI TOTALI GESAMTPUNKTE	PRECEDENZA VORRANG
NAPOLITANO	MARIA	CLASSE COMUNE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	126	4	0	130	<i>prevista da CCNI</i>
NUVOLETTA	ANNA	CLASSE COMUNE	IBEE80901X - S.G. BOSCO	234	0	0	234	
SPORTIELLO	ARIANNA	CLASSE COMUNE	IBEE80901X - S.G. BOSCO	122	6	0	128	

ELENCO PROVVISORIO DELLE RICHIESTE DI UTILIZZAZIONE NELLA SCUOLA/COMUNE DI PRECEDENTE TITOLARITÀ					
DOCENTI TRASFERITI QUALI SOPRANUMERARI D'UFFICIO O CON DOMANDA CONDIZIONATA					
PROVISORISCHES VEZEICHNIS DER ANSUCHEN UM VERWENDUNG IN DIE VORHERIGE PLANSTELLESCHULE/-GEMEINDE					
ÜBERZÄHLIGES LEHRPERSONAL, DAS VON AMTS WEGEN ODER MIT BEDINGTEM GESUCH VERSETZT WORDEN IST					
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	SCUOLA DI PRECEDENTE TITOLARITÀ VORHERIGE INHABESTELLE SCHULE	PRECEDENZA VORRANG
CAPOZZO	ISABELLA	CLASSE COMUNE	IBEE81701V - D. ALIGHIERI	IBEE81801P - M. LONGON	
RABENSTEINER	AGNES	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO LANGER - VIP.	IBEE81401B - A. ROSMINI - BX	<i>prevista da CCNI</i>
SORESI	MARIANGELA	CLASSE COMUNE	IBEE803022 - G. RODARI	IBEE80901X - S.G. BOSCO	

ELENCO PROVVISORIO UTILIZZAZIONE SU POSTO COMUNE DEL DOCENTE CHE USUFRUISCE DI PRECEDENZA PREVISTA DA CCNI			
PROVISORISCHES VEZEICHNIS DES LEHRPERSONALS AUF KLASSENSTELLE, DAS DEN VORAUSGESEHENEN VORRANG HAT			
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE
DE METRI	DANIELA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - ME

GRADUATORIA PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO SOSTEGNO RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA						
PROVISORISCHE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS AUF INTEGRATIONSSTELLE, DAS UM EINE PROVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT						
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNKTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNKTE ANDERE GEMEINDEN	PRECEDENZA VORRANG
FERRANTE	SERENA	SOSTEGNO	IBEE81701V - DANTE ALIGHIERI	18	12	<i>prevista da CCNI</i>
BERGANTILI	GENNY	SOSTEGNO	IBEE816013 - M. POLO - EGNA	9	3	
GRADUATORIA PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO COMUNE RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA						
PROVISORISCHE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS AUF KLASSENSTELLE, DAS UM EINE PROVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT						
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNKTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNKTE ANDERE GEMEINDEN	PRECEDENZA VORRANG
CODATO	CARLOTTA	CLASSE COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO LANGER - VIP.	10	4	<i>prevista da CCNI</i>
BALDI	ELISA	CLASSE COMUNE	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO	13	7	<i>prevista da CCNI</i>
TUBARO	LAURA	CLASSE COMUNE	IBEE815017 - F. DEFLORIAN - ME	13	7	<i>prevista da CCNI</i>
SCRINZI	SERENA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	12	6	<i>prevista da CCNI</i>
QUARANTA	GIOVANNA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	12	6	
FRANCO	TERESA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	10	4	<i>prevista da CCNI</i>
PENASA	ISABELLA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	10	4	<i>prevista da CCNI</i>
VESCIO	ELISA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	10	4	<i>prevista da CCNI</i>
VALT	ANIA	CLASSE COMUNE	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO LANGER - VIP.	10	4	<i>prevista da CCNI</i>
BADALOTTI	SILVIA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	9	3	<i>prevista da CCNI</i>
CECATIELLO	TERESA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	9	3	
AGUANNO	ANNA LETIZIA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
CIAPPETTA	ANTONIO	CLASSE COMUNE	IBEE803022 - G. RODARI	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
GRANDINETTI	DONATELLA	CLASSE COMUNE	IBEE80501L - G. GALILEI - BRUNICO	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
SPAHIU	ANISA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
MOZZI	GIADA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	6	0	

GRADUATORIA PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO L2 RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA
 PROVVISORISCHE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS VON DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNTE ANDERE GEMEINDEN	PRECEDENZA VORRANG
MAIR	JULIA	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE807018 - POLO SCOLASTICO LANGER - VIP.	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
BRUGGER	SOPHIE	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE81101X - A. MANZONI	6	0	

GRADUATORIA PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE IN PROVINCIA SU POSTO RELIGIONE RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA
 PROVVISORISCHE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS VON RELIGION, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNTE ANDERE GEMEINDEN	PRECEDENZA VORRANG
LATORRACA	FRANCESCO	RELIGIONE	IBEE81901E - LAIVES/SAN GIACOMO	6	0	

GRADUATORIA PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE TITOLARE SULLA DOTAZIONE ORGANICA SUPPLEMENTARE, AI SENSI DELLA L.P. 14 MARZO 2008, N. 2, PRIVO DEI REQUISITI PRESCRITTI PER UTILIZZAZIONI/ASSEGNAZIONI PROVVISORIE E RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE AD UNA SCUOLA (Art. 12 del CP del 24.06.2022)
 PROVVISORISCHE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS DES LANDESZUSATZSTELLENPLANES GEMÄß LANDESGESETZ NR. 2 VOM 14 MÄRZ 2008, DAS UM ZUWEISUNG AN EINE SCHULE ANSUCHT, WEIL DIE VORGEGEHENEN VORAUSSETZUNGEN FÜR VERWENDUNGEN/PROVISORISCHE ZUWEISUNGEN NICHT HAT (laut Art. 12 des Landesvertrags vom 24.06.2022)

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	SERVIZIO PUNTI DIENST PUNKTE	ESIGENZE DI FAMIGLIA/PUNTI FAMILIENGRÜNDE/ PUNKTE	TITOLI PUNTI TITEL PUNKTE	PUNTI TOTALI GESAMTPUNKTE	PRECEDENZA VORRANG
ZENI	MARINA	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	60	0	5	65	
CRAPAROTTA	GIANVITO	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	54	0	10	64	
GAROFOLO	ADELAIDE	CLASSE COMUNE	IBEE000VN8 - DOPS	54	0	3	57	

GRADUATORIA PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE PROVENIENTE DA ALTRA INTENDENZA RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA
 PROVVISORISCHE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS, VOM EINEM ANDEREN SCHULAMT, DAS UM EINE PROVVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT

COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNI PUNTE ANDERE GEMEINDEN	TIPO POSTO RICHIESTO	PRECEDENZA VORRANG
ALMBERGER	KRISTINA	CLASSE	TBEE80201R - LAGUNDO/ALGUND	14	8	L2 - TEDESCO II LINGUA	<i>prevista da CCNI</i>
AGSTNER	NINA	CLASSE	TBEE000VIS - PROV. TB	6	0	L2 - TEDESCO II LINGUA	

GRADUATORIA PROVVISORIA DEL PERSONALE DOCENTE PROVENIENTE DA FUORI PROVINCIA RICHIEDENTE L'ASSEGNAZIONE PROVVISORIA						
PROVISORISCHE RANGLISTE DES LEHRPERSONALS, AUS EINER ANDEREN PROVINZ, DAS UM EINE PROVISORISCHE ZUWEISUNG ANSUCHT						
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	PUNTEGGIO PER IL COMUNE DI RICONGIUNGIMENTO PUNKTE ZUSAMMENFÜHRUNGSGEMEINDE	PUNTEGGIO ALTRI COMUNE PUNKTE ANDERE GEMEINDEN	PRECEDENZA VORRANG
MAZZILLI	BARBARA	CLASSE COMUNE	TOEE073018 - UMBERTO I	0	3	<i>prevista da CCNI</i>
LORIA	SERAFINA	CLASSE COMUNE	PAEE8AW02E - LA FATA	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
AMATO	FRANCESCA	CLASSE COMUNE	GECT70100A - CPIA CENTRO PONENTE SEDE PAGANO DORIA	6	0	<i>prevista da CCNI</i>
PAGANI	LAURA	CLASSE COMUNE	MIEE8CA015 - F.FILZI	6	0	

ELENCO PROVVISORIO DEL PERSONALE DOCENTE CHE CHIEDE L'ASSEGNAZIONE DELLA SEDE DI SERVIZIO DELL'ANNO SCOLASTICO PRECEDENTE (Art. 22 c. 2 del CP del 24.06.2022)				
PROVISORISCHES VERZEICHNIS DES LEHRPERSONALS, DAS UM ZUWEISUNG AN DEN DIENSTSITZ DES VORJAHRES ANSUCHT (laut Art. 22, Abs. 2 des Landesvertrags vom 24.06.2022)				
COGNOME NACHNAME	NOME VORNAME	TIPOLOGIA POSTO DI TITOLARITÀ ART DER INHABESTELLE	TITOLARITÀ INHABESTELLE	SEDE RICHIESTA ANGESUCHTE SCHULE
NIEDEREGGER	WILHELM	L2 - TEDESCO II LINGUA	IBEE815017 - F.DEFLORIAN - ME	IBEE81301G - G.PASCOLI - ME



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	PAINA MIRIAM	19/07/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	19/07/2023
Der Bildungsdirektor Il Direttore per Istruzione e Formazione	GULLOTTA VINCENZO	19/07/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Miriam Paina
codice fiscale: TINIT-PNAMRM67C43B160R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22402052
data scadenza certificato: 25/03/2024 00.00.00*

*nome e cognome: VINCENZO GULLOTTA
codice fiscale: TINIT-GLLVCN70L05C351N
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 24259512
data scadenza certificato: 01/06/2025 00.00.00*

Am 19/07/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Tonino Tuttolomondo
codice fiscale: TINIT-TTTTNN75M21A089P
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 22483956
data scadenza certificato: 16/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 19/07/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

19/07/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma